

LA GARD



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DES DISPOSITIFS D'ENTRÉE ÉLECTRONIQUES DES SÉRIES BASIC ET GARD

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS GÉNÉRALES	1
GABARITS DE MONTAGE DE DISPOSITIF D'ENTRÉE.....	3
DISPOSITIFS D'ENTRÉE 3000 ET 3715.....	4
DISPOSITIFS D'ENTRÉE RONDS 3035 ET 3125.....	5
• Instructions pour les pènes à bascule	
• Instructions pour les pènes dormants	
DISPOSITIF D'ENTRÉE ANGULAIRE 3710.....	7
• Instructions supplémentaires sur le remplacement des claviers 3710	
DISPOSITIFS D'ENTRÉE 3750, 3750-K, 3750KE ET 3190	8
• Instructions pour les pènes à bascule	
• Instructions pour les pènes dormants	
8130.....	10
ENSEMBLE BOUTON 2666.....	11

DISPOSITIFS D'ENTRÉE ÉLECTRONIQUE

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Veillez lire ces instructions avec attention avant de monter l'unité afin de garantir les normes de qualité les plus strictes et d'assurer une utilisation sans problème. Ces instructions d'installation servent de base pour les certifications. L'installation de la serrure doit être effectuée conformément aux présentes instructions afin de garantir le niveau de certification indiqué.

MESURES DE SÉCURITÉ ET REMARQUES CONCERNANT LE MONTAGE

1. Une fois qu'une serrure électronique est montée, ne réalisez plus de travaux de soudure sur le coffre-fort.
2. Empêchez la poussière métallique, la limaille, etc. d'entrer en contact avec la serrure.
3. Empêchez les câbles d'entrer en contact avec des arêtes vives et des pièces mobiles.
4. Ne tenez jamais les claviers ou les serrures par le câble.
5. Utilisez uniquement des piles alcalines de 9 volts. Il est conseillé d'utiliser une pile de qualité d'une marque connue (Energizer® ou Duracell®).

OUTILS ET MATÉRIAUX REQUIS :

- Tournevis cruciforme de taille moyenne (n° 2) (pointe aimantée recommandée)
- Petite lime plate ou ébarboir
- Mètre à ruban ou règle
- Bracelet antistatique

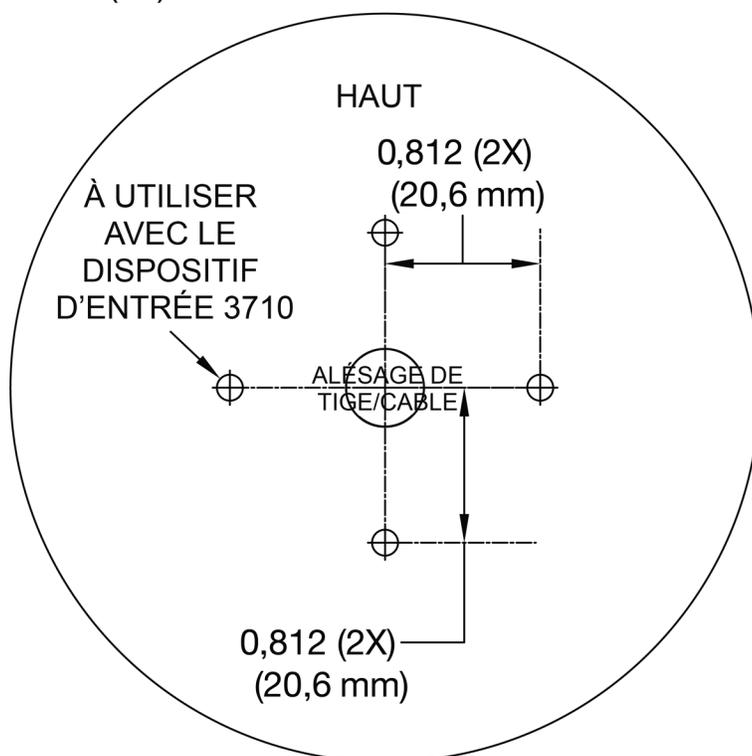
PRÉPARATION POUR UNE NOUVELLE INSTALLATION : (LE CAS ÉCHÉANT)

1. Utilisez le gabarit fourni pour déterminer l'emplacement exact (par rapport à l'alésage de tige) des trous de montage du dispositif d'entrée et de l'ensemble de la serrure. Assurez-vous que la longueur du câble entre le dispositif d'entrée et la serrure est correcte.
2. Le diamètre de l'alésage de tige doit être au minimum de 0,406" (10,3 mm) et au maximum de 0,438" (11,1 mm). Le diamètre de 0,406" (10,3 mm) est recommandé. L'alésage de tige doit être ébavuré.
3. Les vis de montage du dispositif d'entrée doivent être installées dans des trous percés et taraudés de 3/8" (9,5 mm) de profondeur si possible (une profondeur minimale de 1/4" ou 6,4 mm est requise). Percez les deux trous à l'horizontale ou les deux trous à la verticale.

Vous trouverez les instructions d'installation des serrures (document 717.088) à l'adresse suivante : www.kaba-mas.com.

GABARIT DE MONTAGE DE BASE BAGUE DE CADRAN/BOITIER AVANT

SYSTÈME IMPÉRIAL : #8-32
SYSTÈME MÉTRIQUE : M4-0.7
PERCEZ ET TARAUDEZ JUSQU'À 3/8" OU 9,5 mm
DE PROFONDEUR
(MIN. 1/4" OU 6,4 mm)
(2x) SELON LES BESOINS



NE PAS RÉDUIRE L'ÉCHELLE

GABARIT DE MONTAGE DE DISPOSITIF D'ENTRÉE 8130

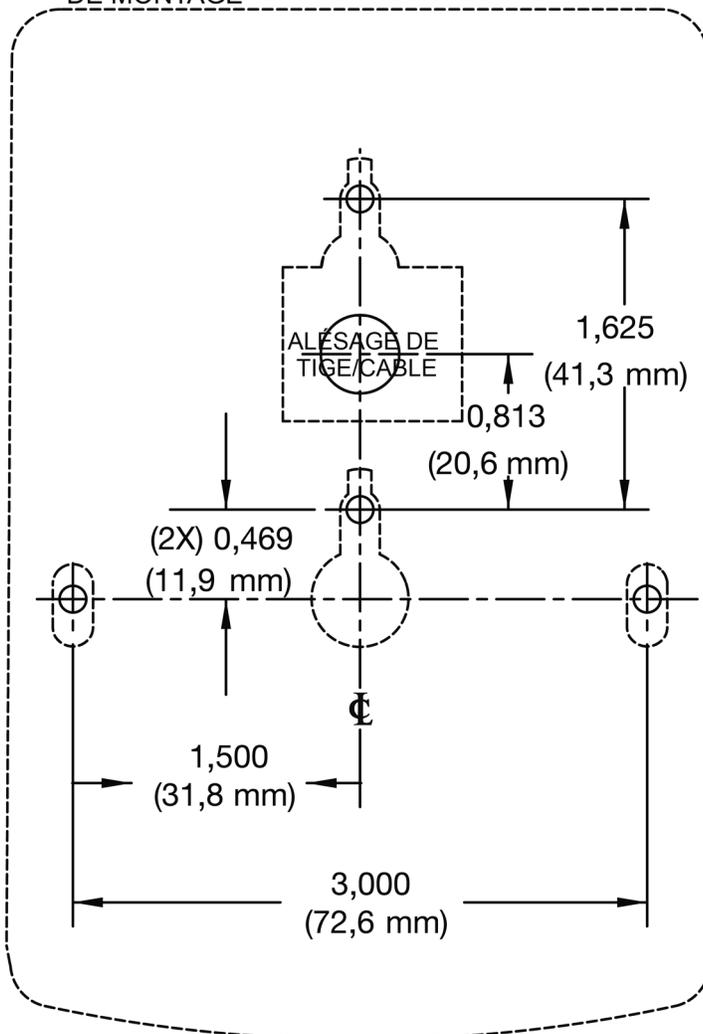
SYSTÈME IMPÉRIAL : #8-32

SYSTÈME MÉTRIQUE : M4-0.7

PERCEZ ET TARAUDEZ JUSQU'À 3/8" OU 9,5 mm
DE PROFONDEUR

(MIN. 1/4" OU 6,4 mm)

(2x) SELON LES BESOINS DE LA MÉTHODE
DE MONTAGE



NE PAS REDUIRE L'ECHELLE

DISPOSITIFS D'ENTRÉE RONDS 3000 ET 3715

Les dispositifs d'entrée 3000 et 3715 disposent d'encoches en trou de serrure afin de faciliter le montage et le remplacement des piles.

1. Posez les deux vis à épaulement 8-32 (système impérial) ou les vis à épaulement M4-0.7 (système métrique) pour monter le dispositif d'entrée sur la porte.
2. Faites passer le câble du clavier dans l'alésage de tige/câble par l'avant de la porte du coffre-fort. Laissez environ 2" (50 mm) du câble dépasser à l'avant de la porte du coffre pour permettre le remplacement des piles.
3. Placez le dispositif d'entrée au niveau des vis de montage, puis fixez-le en le faisant glisser vers le bas sur les vis (figures 1 et 2).
4. Assurez-vous que le câble du dispositif d'entrée passe dans le canal à l'arrière de la serrure.

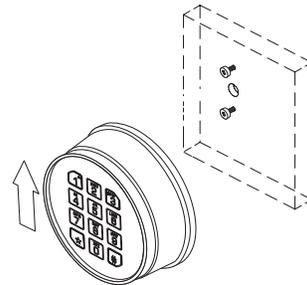
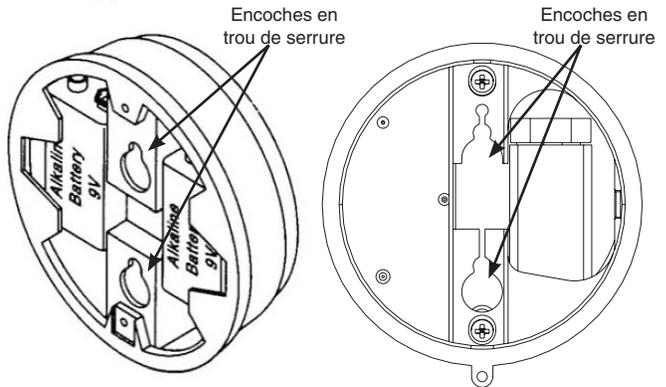
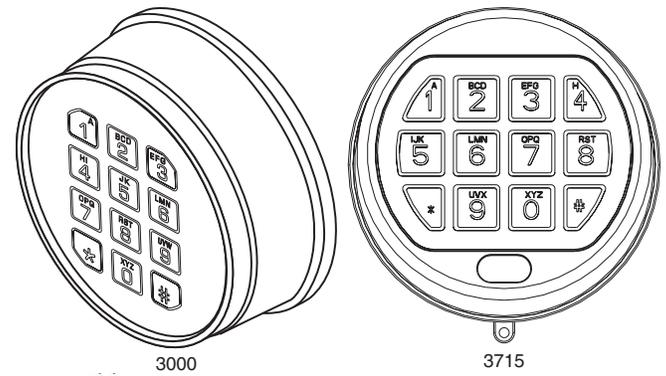


Figure 1

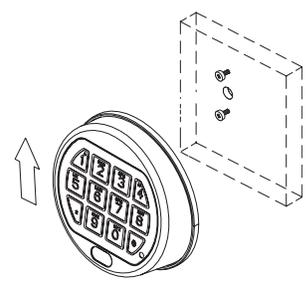


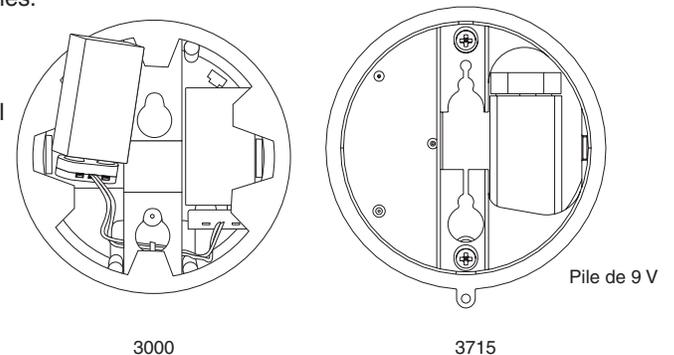
Figure 2

INSTALLATION DES PILES

1. Faites glisser le boîtier du clavier vers le haut et retirez-le avec précaution de la surface de montage afin d'accéder au compartiment de pile.

ATTENTION : tenez le connecteur de piles afin d'éviter de tirer les câbles hors du boîtier.

2. Insérez une nouvelle pile alcaline de 9 volts dans le connecteur de piles.
3. Remplacez la pile et les fils dans le compartiment de pile.
4. Répétez la procédure pour la deuxième pile (3000 uniquement).
5. Placez avec précaution le clavier au niveau des vis de montage et faites glisser le boîtier du clavier vers le bas. Assurez-vous qu'aucun fil ou câble n'est coincé entre le dispositif d'entrée et la porte du coffre-fort.

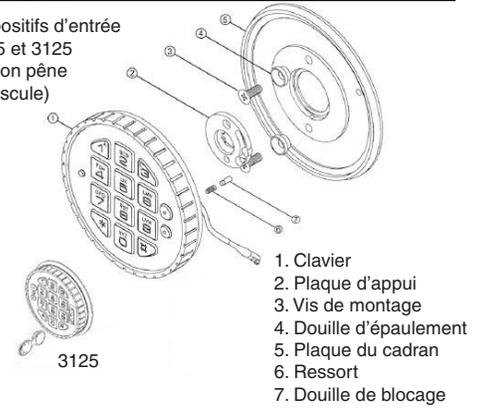


3000

3715

PÊNE À BASCULE

1. Montez la plaque du cadran (P/N 2676) en la centrant bien sur l'orifice de passage. Fixez la plaque du cadran au moyen des deux vis de montage 8-32 (système impérial) ou M4-0.7 (système métrique) et des douilles d'épaulement (P/N 2618).
2. Faites glisser la plaque d'appui (P/N 2674) sur le câble et pressez-la sur les fixations à l'arrière du dispositif d'entrée.
3. Faites passer le câble du clavier dans l'alésage de tige/câble par l'avant de la porte du coffre-fort.
4. Insérez les ressorts (P/N 2893) et les goupilles de blocage (P/N 2894) dans le trou situé à l'arrière du clavier.
5. Faites tourner le clavier d'environ 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et placez-le sur les douilles. Ensuite, tournez le clavier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la douille de blocage s'encliquète et fixez le dispositif d'entrée à la porte du coffre-fort.

Dispositifs d'entrée
3035 et 3125
(option pêne
à bascule)

1. Clavier
2. Plaque d'appui
3. Vis de montage
4. Douille d'épaulement
5. Plaque du cadran
6. Ressort
7. Douille de blocage

AVERTISSEMENT : une fois installé, le dispositif d'entrée ne peut plus être retiré de la porte du coffre-fort sans être endommagé physiquement.

6. Lorsque vous installez la serrure, assurez-vous que le câble du dispositif d'entrée passe dans le canal à l'arrière de la serrure.

PÊNE DORMANT/À RESSORT

1. Montez la plaque du cadran (P/N 2676) en la centrant bien sur l'orifice de passage. Fixez la plaque du cadran au moyen des deux vis de montage 8-32 (système impérial) ou M4-0.7 (système métrique) et des douilles d'épaulement (P/N 2618).
2. Mesurez l'épaisseur de montage totale (épaisseur de la porte + plaque de montage) (figure 3).
3. Coupez la tige à une longueur de 0,700" (17 mm) plus l'épaisseur de montage totale.

REMARQUE : la tige doit être ébavurée.

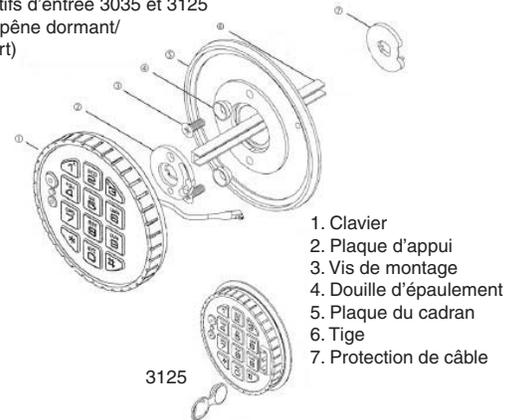
4. Introduisez la tige dans le clavier et faites passer le câble dans la rainure de la tige.
5. Faites glisser la plaque d'appui (P/N 2674) sur le câble et pressez-la sur les fixations à l'arrière du dispositif d'entrée.

REMARQUE : il est important de s'assurer que le câble ne frotte pas contre la plaque du cadran après l'assemblage.

6. Faites passer le câble du dispositif d'entrée et la tige dans l'alésage de tige/câble par l'avant de la porte du coffre-fort.

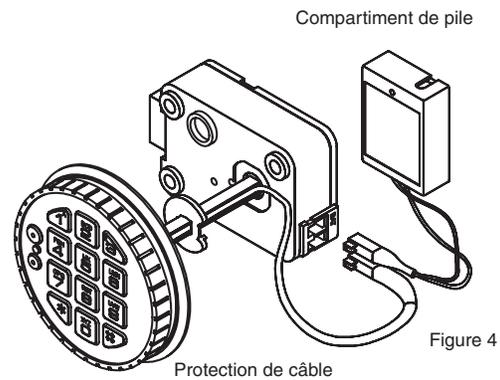
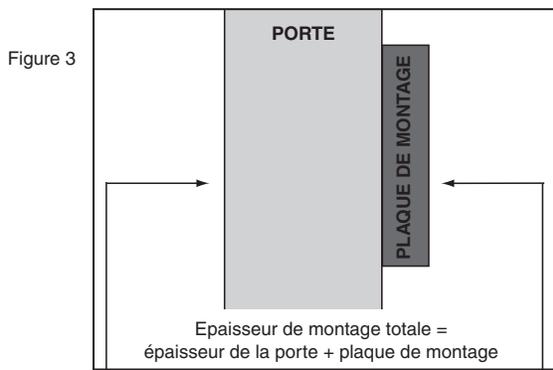
AVERTISSEMENT : le ressort et la douille de blocage ne sont PAS installés quand le dispositif d'entrée est utilisé avec des serrures à pêne dormant ou à pêne à ressort.

7. Faites tourner le clavier d'environ 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et placez-le sur les douilles.

Dispositifs d'entrée 3035 et 3125
(option pêne dormant/
à ressort)

1. Clavier
2. Plaque d'appui
3. Vis de montage
4. Douille d'épaulement
5. Plaque du cadran
6. Tige
7. Protection de câble

8. Ensuite, tournez le clavier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le clavier soit à la verticale (figure 4).



9. La tige doit dépasser de 0,300" à 0,350" (8 à 9 mm) de la porte du coffre-fort.

10. Faites glisser la protection de câble (P/N 2754) sur le câble et la tige jusqu'à ce que le côté plat se trouve contre l'intérieur de la porte du coffre-fort. Faites passer le câble dans la rainure de la protection de câble.

11. Tirez doucement sur le câble pour vous assurer qu'il n'y a pas de surplus de câble dans l'alésage de tige qui risquerait de frotter contre la porte en métal.

12. Installez la serrure (pêne sorti) sur la tige.

INSTALLATION DES PILES

Le dispositif d'entrée 3035/3125 doit être équipé d'une boîte à pile (2788 ou 4001) ou d'une boîte à pile avec dispositif d'alarme (2789 ou 4002) pour alimenter la serrure en électricité.

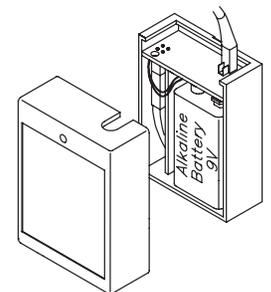
Montez la boîte à pile dans le coffre-fort et branchez le câble provenant de la boîte à pile directement au port du connecteur BAT sur la serrure.

Petite boîte à pile et petite boîte à pile avec dispositif d'alarme :

1. Ouvrez la porte du coffre-fort.
2. Retirez le cache de la boîte à pile en tirant la partie avant.

ATTENTION : tenez le connecteur de piles afin d'éviter de tirer les câbles hors du boîtier.

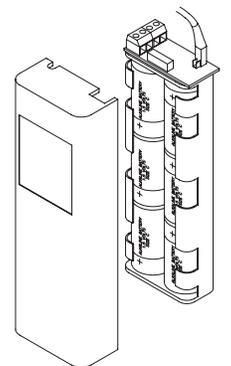
3. Insérez une nouvelle pile alcaline de 9 volts dans le connecteur de piles.
4. Remplacez la pile et les fils dans le compartiment de pile.
5. Remettez le cache en place et testez la serrure plusieurs fois avant de fermer la porte.



Petite boîte à pile 2788
Petite boîte à pile avec dispositif
d'alarme 2789

Grande boîte à pile et grande boîte à pile avec dispositif d'alarme :

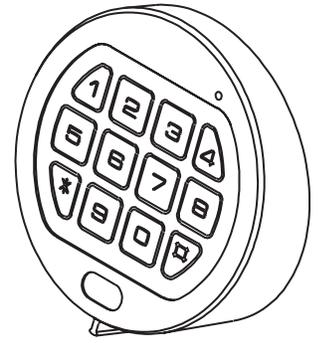
1. Ouvrez la porte du coffre-fort.
2. Retirez le cache de la boîte à pile en tirant la partie avant.
3. Insérez six nouvelles piles alcalines « C ».
4. Remettez le cache en place et testez la serrure plusieurs fois avant de fermer la porte.



Grande boîte à pile 4001
Grande boîte à pile avec dispositif
d'alarme 4002

A la livraison, la partie en Mylar du clavier n'est pas fixée sur le dispositif d'entrée 3710.

1. Faites passer le câble du clavier dans l'alésage de tige/câble par l'avant de la porte du coffre-fort (figure 5).
2. Placez le dispositif d'entrée au niveau des trous des vis sur la porte et soulevez le clavier afin d'avoir accès aux trous de montage.
3. Posez les deux vis 8-32 (système impérial) ou les vis M4-0.7 (système métrique) pour monter le dispositif d'entrée sur la porte.



3710

REMARQUE : assurez-vous que le connecteur de piles atteint l'ouverture prévue pour les piles située en bas du boîtier et qu'aucun fil n'est coincé sous le boîtier.

4. Retirez le film adhésif qui se trouve à l'arrière du clavier et soigneusement aligner ce dernier avant de le coller sur le boîtier (figure 6). Avant de coller le clavier, assurez-vous que le boîtier est exempt de débris (limaille, poussière, etc.) afin de permettre le meilleur contact possible.

AVERTISSEMENT : une fois installé, le dispositif d'entrée ne peut plus être retiré de la porte du coffre-fort sans que le clavier soit endommagé physiquement.

5. Assurez-vous que le câble du dispositif d'entrée passe dans le canal à l'arrière de la serrure. Vous trouverez les instructions d'installation des serrures à l'adresse suivante : www.kaba-mas.com.

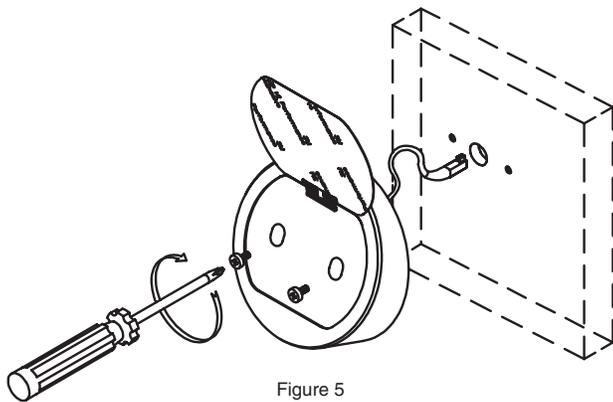


Figure 5

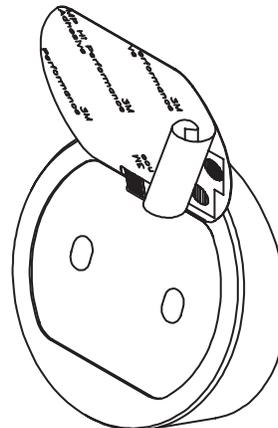
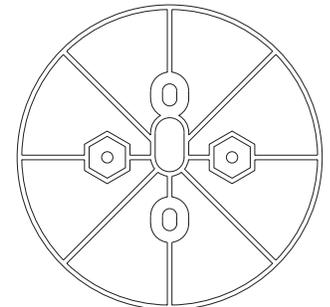
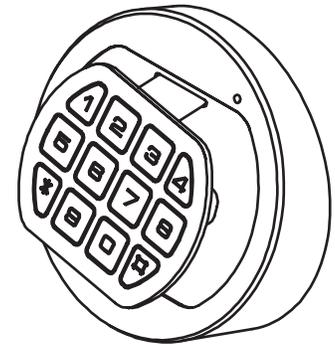


Figure 6



3716

AUTRE MÉTHODE D'INSTALLATION

La plaque de calage en option (P/N 3716) peut être utilisée pour monter le dispositif d'entrée 3710 à un coffre-fort avec un trou de montage vertical (en position 12 heures et 6 heures).

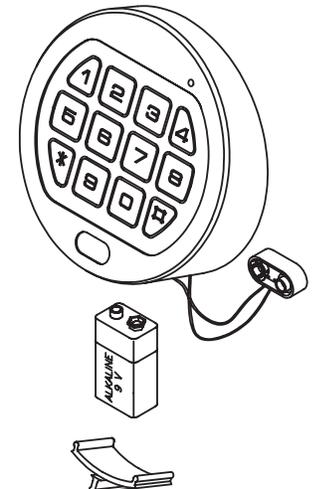
1. Montez la plaque de calage en la centrant bien sur l'orifice de passage. Fixez la plaque du cadran au moyen des deux vis de montage 8-32 (système impérial) ou M4-0.7 (système métrique). Puis suivez les instructions d'installation ci-dessus.

INSTALLATION DES PILES

1. S'il est installé, retirez le cache en plastique noir du compartiment de pile (situé en bas du clavier) en le tirant doucement vers le bas par la poignée.
2. Laissez descendre le connecteur de piles et les fils qui y sont attachés hors du compartiment de pile. S'il ne descend pas, tirez légèrement sur le connecteur de piles.

ATTENTION : tenez le connecteur de piles afin d'éviter de tirer les câbles hors du boîtier.

3. Insérez une nouvelle pile alcaline de 9 volts dans le connecteur de piles.
4. Remplacez la pile et les fils dans le compartiment de pile.
5. Remettez le cache en insérant d'abord un côté du cache dans le boîtier, puis en appuyant sur l'autre côté avec un doigt jusqu'à ce qu'il soit correctement fermé.

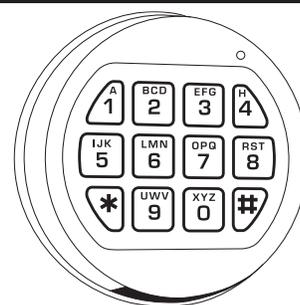


PÊNE À BASCULE

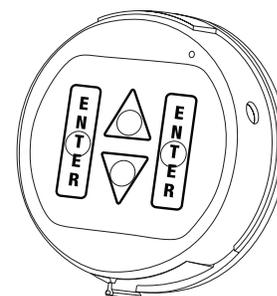
1. Montez la plaque du cadran (P/N 3752) en la centrant bien sur l'orifice de passage (figure 6).
Fixez la plaque du cadran au moyen des deux vis de montage 8-32 (système impérial) ou M4-0.7 (système métrique).
2. Faites glisser la plaque d'appui (P/N 2674) sur le câble et pressez-la sur les fixations à l'arrière du dispositif d'entrée (figure 7).
3. Faites passer le câble du clavier dans l'alésage de tige/câble par l'avant de la porte du coffre-fort.
4. Insérez les deux ressorts (P/N 2893) et les goupilles de blocage (P/N 2894) dans les trous situés à l'arrière du clavier (figure 8).
5. Faites tourner le clavier d'environ 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et placez les douilles du clavier sur les grandes ouvertures sur la plaque du cadran. Ensuite, tournez le clavier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la douille de blocage s'encliquète et fixez le dispositif d'entrée à la porte du coffre-fort.

AVERTISSEMENT : une fois installé, le dispositif d'entrée ne peut plus être retiré de la porte du coffre-fort sans être endommagé physiquement.

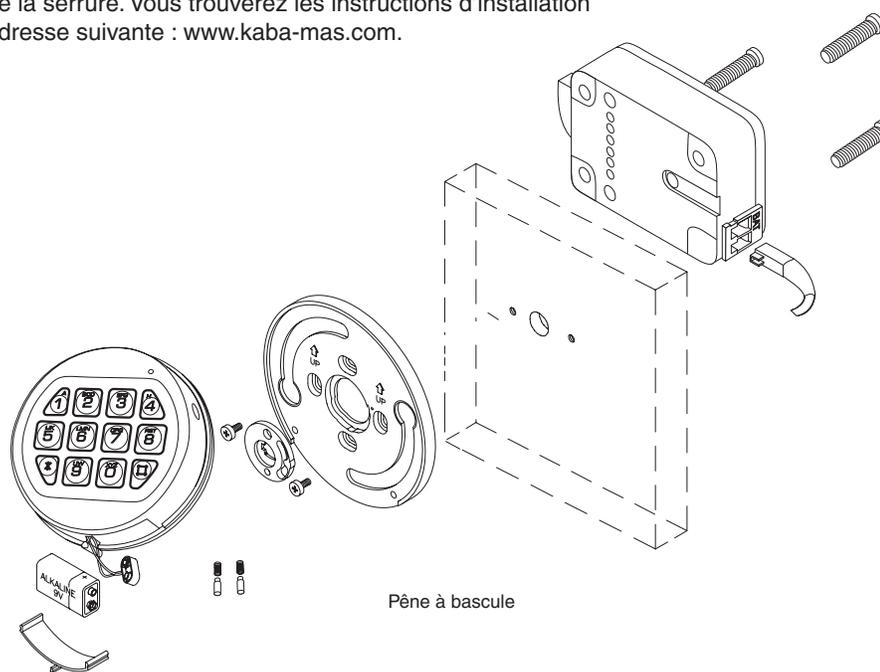
6. Lorsque vous installez la serrure, assurez-vous que le câble du dispositif d'entrée passe dans le canal à l'arrière de la serrure. Vous trouverez les instructions d'installation des serrures à l'adresse suivante : www.kaba-mas.com.



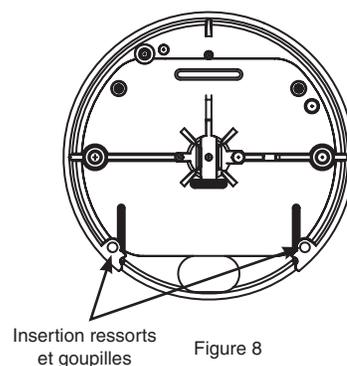
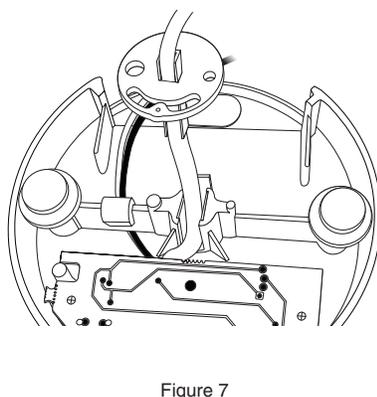
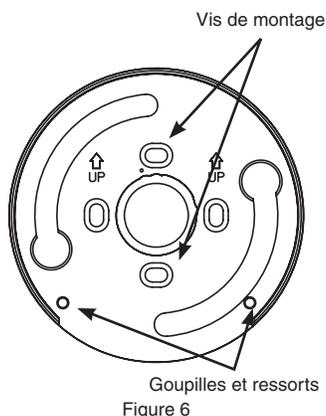
3750, 3750-K



3190



Pêne à bascule



PÊNE DORMANT/PÊNE À RESSORT

1. Montez la plaque du cadran (P/N 3752) en la centrant bien sur l'orifice de passage (figure 6). Fixez la plaque du cadran au moyen des deux vis de montage 8-32 (système impérial) ou M4-0.7 (système métrique).
2. Mesurez l'épaisseur de montage totale (épaisseur de la porte + plaque de montage) (figure 9).
3. Coupez la tige à une longueur de 1,06" (27 mm) plus l'épaisseur de montage totale.

REMARQUE : la tige doit être ébavurée.

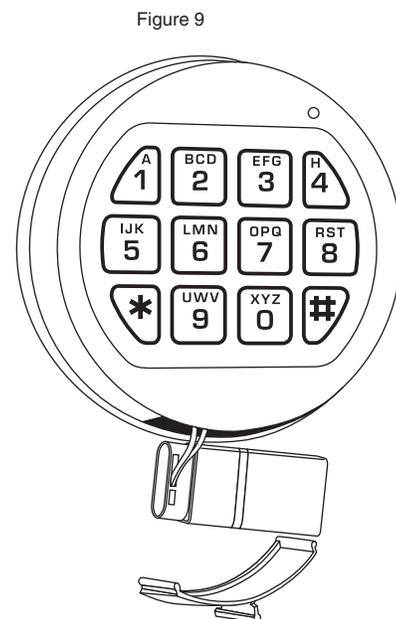
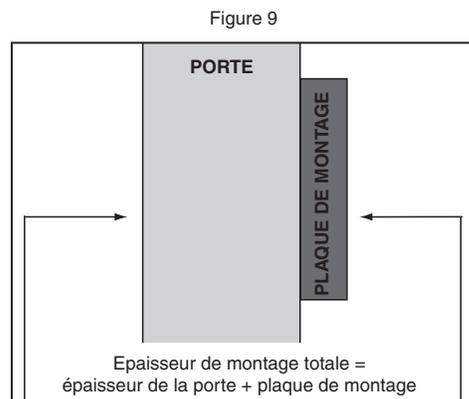
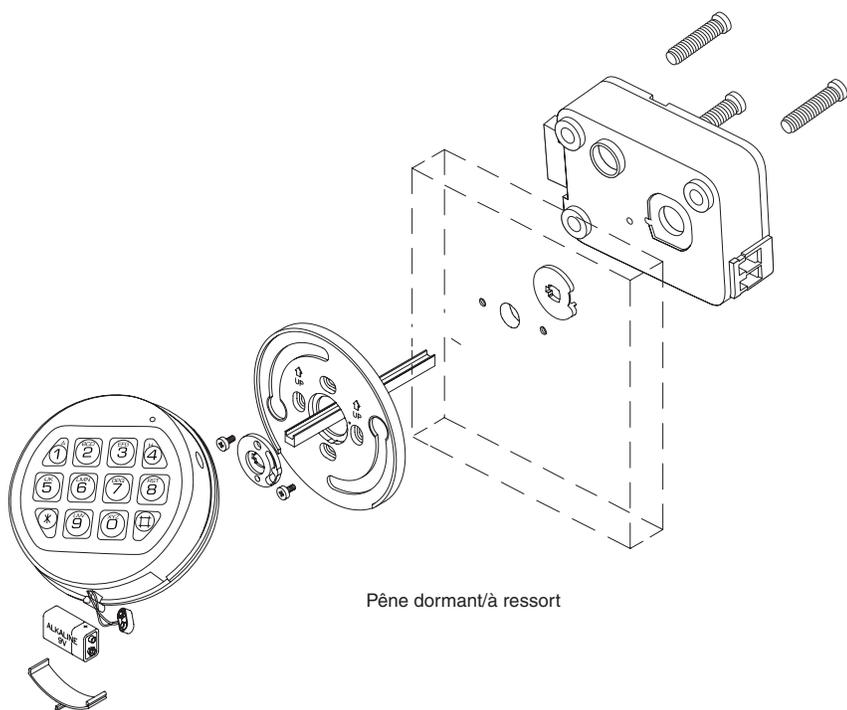
4. Introduisez la tige dans le clavier et faites passer le câble dans la rainure de la tige (figure 7).
5. Faites passer le câble sous la tige ou entre le circuit imprimé et la tige.
6. Faites glisser la plaque d'appui (P/N 2674) sur le câble et pressez-la sur les fixations à l'arrière du dispositif d'entrée (figure 7).

REMARQUE : il est important de s'assurer que le câble ne frotte pas contre la plaque du cadran après l'assemblage.

7. Faites passer le câble du dispositif d'entrée et la tige dans l'alésage de tige/câble par l'avant de la porte du coffre-fort.

AVERTISSEMENT : le ressort et la douille de blocage ne sont PAS installés quand le dispositif d'entrée est utilisé avec des serrures à pêne dormant ou à pêne à ressort.

8. Faites tourner le clavier d'environ 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et placez-le sur les douilles.
9. Ensuite, tournez le clavier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit à la verticale.
10. La tige doit dépasser de 0,300" à 0,350" (8 à 9 mm) de la porte du coffre-fort.
11. Faites glisser la protection de câble (P/N 2754) sur le câble et la tige jusqu'à ce que le côté plat se trouve contre l'intérieur de la porte du coffre-fort. Faites passer le câble dans la rainure de la protection de câble.
12. Tirez doucement sur le câble pour vous assurer qu'il n'y a pas de surplus de câble dans l'alésage de tige qui risquerait de frotter contre la porte en métal.
13. Installez la serrure (pêne sorti) sur la tige. Vous trouverez les instructions d'installation des serrures à l'adresse suivante : www.kaba-mas.com.



INSTALLATION DES PILES

1. S'il est installé, retirez le cache en plastique noir du compartiment de pile (situé en bas du clavier) en le tirant doucement vers le bas par la poignée.
2. Laissez descendre le connecteur de piles et les fils qui y sont attachés hors du compartiment de pile. S'il ne descend pas, tirez légèrement sur le connecteur de piles.

ATTENTION : tenez le connecteur de piles afin d'éviter de tirer les câbles hors du boîtier.

3. Insérez une nouvelle pile alcaline de 9 volts dans le connecteur de piles.
4. Remplacez la pile et les fils dans le compartiment de pile.
5. Remettez le cache en insérant d'abord un côté du cache dans le boîtier, puis en appuyant sur l'autre côté avec un doigt jusqu'à ce qu'il soit correctement fermé.

Méthode standard

Le dispositif d'entrée 8130 dispose d'une plaque arrière comportant des encoches en trou de serrure afin de faciliter le montage (figure 10).

1. Déterminez l'emplacement des trous, puis percez et taraudez-les pour pouvoir monter le dispositif d'entrée sur l'extérieur de la porte du coffre-fort au moyen du gabarit d'installation fourni.
2. Posez les deux vis à épaulement 8-32 (système impérial) ou les deux vis à épaulement M4-0.7 (système métrique) à l'avant de la porte du coffre pour monter le dispositif d'entrée sur la porte (Figure 11).
3. Faites passer le câble du dispositif d'entrée dans l'alésage de tige/câble par l'avant de la porte du coffre-fort (figure 12).
4. Placez les encoches en trou de serrure sur la plaque arrière du dispositif d'entrée au niveau des vis de montage et faites glisser le dispositif d'entrée vers le bas sur les vis de montage.
5. Retirez le film adhésif qui se trouve à l'arrière du clavier et soigneusement aligner ce dernier avant de le coller sur le boîtier. Vous trouverez les instructions d'installation des serrures à l'adresse suivante : www.kaba-mas.com.

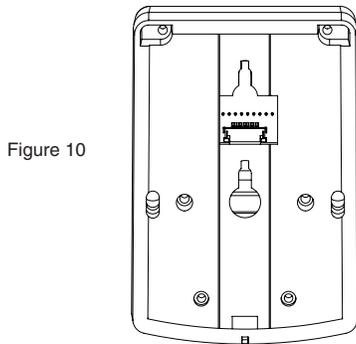


Figure 10

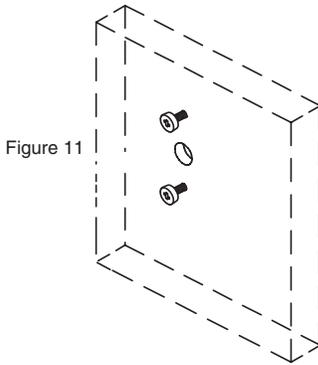


Figure 11

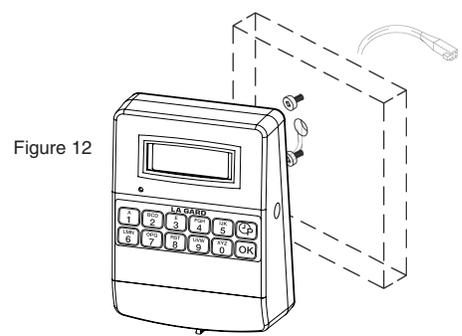


Figure 12

Autre méthode 8130 (inviolable pour certification VdS)

A la livraison, la partie en Mylar du clavier n'est pas fixée au dispositif d'entrée 8130 (figure 13).

1. Déterminez l'emplacement des trous, puis percez et taraudez-les pour pouvoir monter le dispositif d'entrée sur l'extérieur de la porte du coffre-fort au moyen du gabarit d'installation fourni.
2. Faites passer le câble du dispositif d'entrée dans l'alésage de tige/câble par l'avant de la porte du coffre-fort.
3. Posez les deux vis Phillips M4-0.7 sur l'avant du boîtier pour monter le dispositif d'entrée sur la porte (figure 13).

AVERTISSEMENT : 8130 avant de poursuivre avec les étapes suivantes, assurez-vous que les cavaliers pour la fenêtre de temporisation/d'ouverture sont réglés comme souhaité.

4. Retirez le film adhésif qui se trouve à l'arrière du clavier et soigneusement aligner ce dernier avant de le coller sur le boîtier.

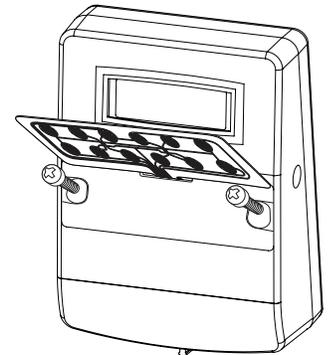
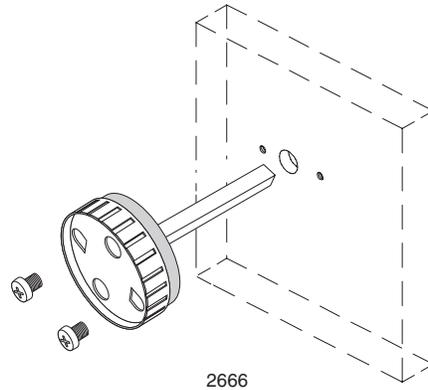


Figure 13

Pour pouvoir utiliser des serrures à pêne dormant ou à ressort avec les dispositifs d'entrée 3000, 3710, 3715 et 8130, il faut utiliser un système permettant de rentrer le pêne. Il est conseillé d'utiliser un ensemble bouton (P/N 2666).



Les trous nécessaires au montage du bouton doivent être percés à 1,25" d'écart et être centrés sur l'alésage de tige.

1. Pour pouvoir installer l'ensemble bouton, retirez l'insert de l'avant du bouton.
2. Coupez la tige à une longueur de 0,820" (20,8 mm) plus l'épaisseur de la porte (figure 14).

REMARQUE : *la tige doit être ébavurée.*

3. Fixez l'ensemble bouton au moyen de deux vis Phillips 8-32 X 5/16.
4. Installez la serrure (pêne sorti) sur la tige tout en veillant à ce que la serrure repose à plat sur la surface de montage. Vous trouverez les instructions d'installation des serrures à l'adresse suivante : www.kaba-mas.com.

Figure 14

